

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>

2020年4月7日

加油作業與新冠肺炎

新冠肺炎對船東遵守 2020 年 1 月 1 日起生效的《73/78 防汙公約》附則六第 18 條燃油品質修正案帶來了若干挑戰。

《73/78 防汙公約》附則六第 18 條中的“MARPOL 交付樣本”是強制性取樣，需要在整個加油過程中在各方（即船方人員、燃油供應商、燃油檢驗員（如有））都在場的情況下進行（請見附件圖表）。

各方預先瞭解加油港的地方法規非常重要

加油作業開始之前，船東檢驗員、船舶輪機長或者其他船方代表，租家檢驗員和燃油供應商代表應當達成一項新冠肺炎檢驗協議，其中應包括關於各方身體接觸的政策。結合協會發佈《[加油綱要](#)》第一章的內容，該協定至少應當包含（但不需要僅限於）以下最優實踐：

1. 執行 [世界衛生組織（WHO）](#) 和 [疾病預防控制中心（CDC）](#) 承認的“社交距離”措施，人與人之間至少應保持六英尺（兩米）的距離；
2. 所有相關人員需要按照 [MEPC.1/Circ.875/Add.1, 燃油供應商保證船舶燃油品質最優實踐指南](#) 段落 8.4 的規定穿戴恰當的個人防護裝備，包括口罩、護目鏡、手套；
3. 加油操作之前和之後應當對加油站進行消毒。所有船舶應當配備適用於新冠肺炎的消毒劑。應消毒的部位包括法蘭、油艙軟管末端、閥門手柄、欄杆、平臺等。如果某船舶沒有氯基消毒劑，港船舶應當向適當的供應商訂購；
4. 將軟管收回船上後應當立刻對油艙軟管末端和法蘭進行消毒；
5. 應當對舷梯、欄杆和通道區域清潔並消毒；
6. 岸上人員不得進入船舶的住宿區，僅能進入船舶某些特定區域，例如經過專門確認乾淨衛生的貨物控制室、裝卸工人辦公室等；
7. 加油期間，不得與駁船人員發生身體接觸，處理文書工作時應當戴乳膠手套；
8. 提醒船員取滴樣時要一直穿戴個人防護裝備，並且取滴樣穿戴的個人防護裝備使用前要預先消毒；
9. 將取樣瓶交給岸上人員之前應當對取樣瓶消毒；並且

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>

10. 加油作業完成後要對工裝褲進行清洗。

在加油和燃油取樣期間使用相機或錄影機代替現場人員

在船舶加油作業期間以及收集和固定燃油樣品時，船東、租家和燃油供應商可以考慮使用防爆相機或錄影機代替親自上船的加油工作人員。在多方協商一致的前提下，樣品的採集、密封和貼標籤可以通過相機或攝像機進行見證，並且樣品交換可以在加油駁船船員不上船的情況下完成。

如果使用相機或攝像機，則船東、租船人和燃油供應商之間應達成一項關於如何共用這些記錄的協定。

協會提醒會員注意，協會網站設置專門模組發佈並更新一系列關於新冠肺炎病毒和加油作業的資訊，對應網址分別如下：

https://www.american-club.com/page/infectious_diseases 和
<https://www.american-club.com/page/bunker-fuels>

協會管理人建議各位會員留意這些資訊並遵守相關指引。

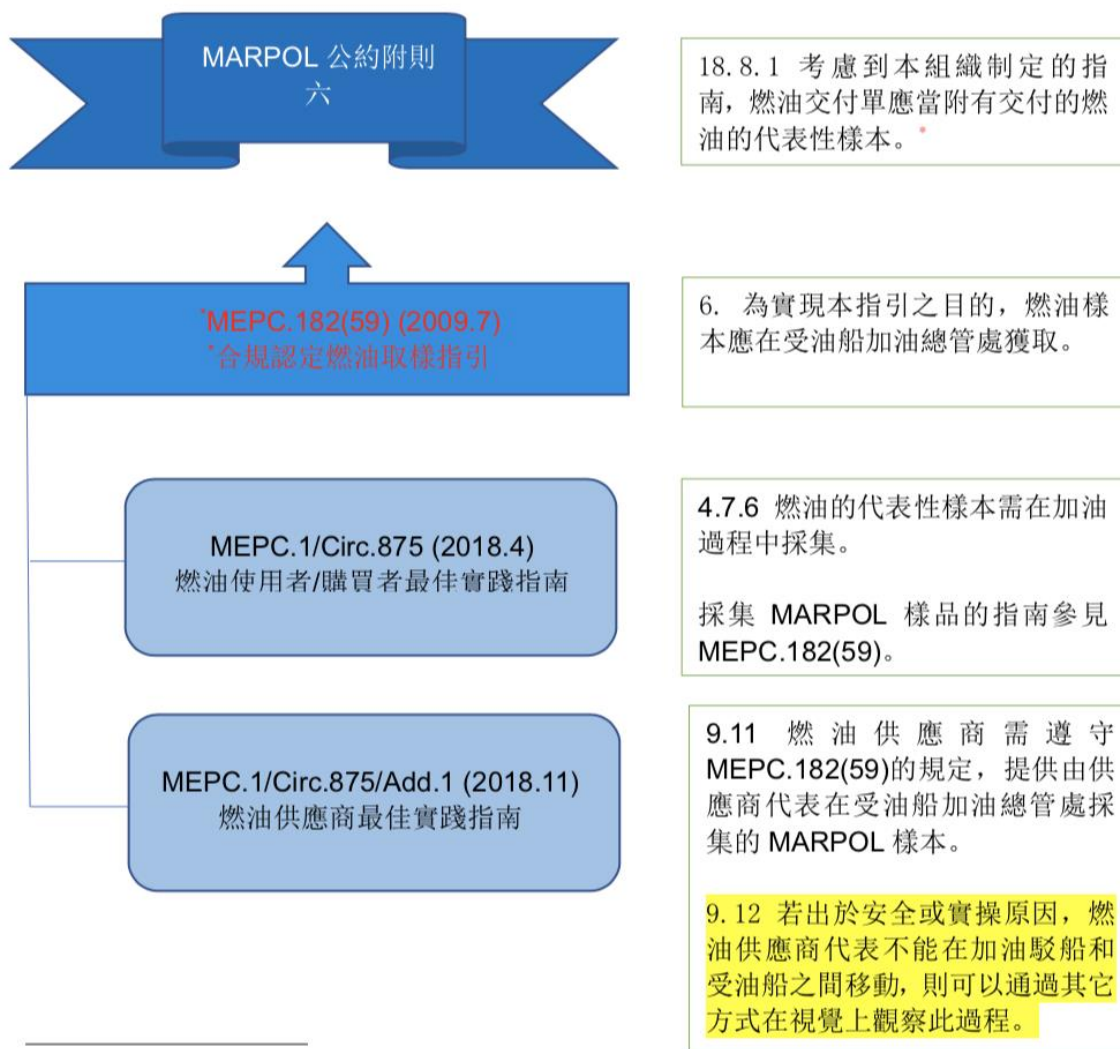
協會感謝 INTERTANKO 對本指南的貢獻。

MEMBER ALERT



Shipowners Claims Bureau, Inc., Manager
One Battery Park Plaza 31st Fl., New York, NY 10004 USA
Tel: +1 212 847 4500
Fax: +1 212 847 4599

<https://www.american-club.com>



1. ISO 8217:2017, Chapter 3(application)規定此標準列明瞭在貿易交接的時間和地點指定燃料的所需屬性。
IMO 燃油供應商最佳實踐指南，section 3.1.1 (目標/目的)規定“為滿足買方的訂購規格，燃油交接地點，可以是受油船的船舷或總管”。
(圖形 3, MARPOL 交付樣本, SS600 and ISO 8217), 《2020 國際獨立油輪船東協會實踐指南》